

THE HAGUE

UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

學生出國研修心得報告

研修學年度/學期：108學年度第一學期
 薦送學校、系所、年級：國立台北科技
 大學 互動設計系三年級
 中文姓名：林庭宇
 研修國家：荷蘭
 研修學校：The Hague University of
 Applied Sciences



1

目錄

一、緣起-----	1.
二、研修學校簡介-----	2.
三、國外研修之課程學習(課內)-----	4.
*EPS(European Project Semester) *ICC(Intercultural Communication) *Dutch Insights	
四、國外研修之生活學習(課外)-----	10.
*荷蘭節慶活動 -荷蘭的聖誕老公公 Sinterklaas 聖尼古拉節 -Zwarte Piet 黑彼得 *在荷蘭慶祝台灣國慶日、與外國朋友一起煮台灣菜 *歐洲旅遊	
五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)-----	14.
六、研修之具體效益(請條列式列舉)-----	15.
七、感想與建議-----	16.

2

一、緣起

當初，想成為交換生的初衷之一就是希望可以脫離大學的舒適圈，到不同的國家生活，體驗新的環境、語言、文化、習慣...。讓自己的人生有不一樣的變化，也拓展視野，對事情的看法與觀念有更多不同面向、處理事情的方式更加獨立、面對事情的態度也更成熟。

學業方面，在大大二得到一些互動設計相關的基礎知識後，希望藉此到國外多看與體驗不同面向的設計作品，畢竟設計的學習如果有更大的知識庫與見識，想法也會比較多元，而創作出更不同的作品。也能將這些經驗融入學業(專題展覽)或是實習(工作)以及生活上相信都會有所收穫。最重要的也是給自己一點時間沉澱，在互動設計系的茫茫大海之中，想想自己大大二做了哪些專題、之後的路希望往哪個方向走。



1.

3

二、研修學校簡介

海牙大學全名為海牙應用科技大學(The Hague University of Applied Sciences)，位於荷蘭第三大城市海牙，是一所新型的現代性大學，創立於1987年。其歷史並不悠久，卻一直以其高質量教育聞名於世。是荷蘭最為著名的大學之一，2017年國內應用類大學排名第1。

海牙應用科技大學的座右銘是“Let's change, You, Us, the World.”海牙科大中的教職員工生共1萬7千多人，來自100多個不同的國家，這樣的環境讓不同的國家、不同的文化可以互相交流分享，激盪出不同的火花，多元的文化合作可以讓大家了解不同的觀點，懂得觀察與分析，才得以變得更好，發展出更多創新的觀念或思維，非常國際化的海牙科技大學也讓海牙科技大學的活動、畢業工作機會更加國際化，也對國際交換學生非常友善，是一個很適合選擇作為交換學生的學校(我交換的課程皆為英語授課，遇到的同學與老師英文程度也都非常好)



2.

4

校內有設備新穎的圖書館、健身房、實驗室、許多知名藝術雕塑品且具有特色的中庭，在中央演講廳外還有公共桌球桌椅以及不定期畫(攝影)展、會議、不同的社交活動，讓學生養成良好的習慣。每天下課都可以使用學校提供的設施、沐浴在藝術氛圍之下、培養多元興趣，使學生身心健全。



3.

5

三、國外研修之課程學習(課內)

*EPS(European Project Semester)

我選擇的課程是EPS(European Project Semester)，主要的課程是專題製作，附屬的課程有微教學/創新工作坊/跨文化溝通/資料搜尋/英文報告與書寫等等。以下我就以我們組別的專題作品與製作過程做為主要內容下去報告。包含專題簡介、問卷、報告、原型設計、評圖反饋等等。

專題的題目是老師根據國籍/興趣/專長/學生選擇去分配，我與來自不同國家共6位同學一組(來自荷蘭/斯里蘭卡/奧地利/烏克蘭/韓國/台灣)，我們的專長也都不同，有程式設計/商業管理/動畫製作/電子工程，所以做了許多跨領域的結合與溝通，而我們的主題是「遊戲化教育」。



4.

6

「遊戲化」與「遊戲」並不相同，遊戲化設計針對「人性」下去做設計，關注於如何才能提升人們的動機與行動，而結合遊戲化與教育的目標就是希望學生可以提升學習動機並在同儕間良性競爭，進而提升學習品質。

經過與老師討論與多次的小組想法激發，我們決定要製作一個結合課程系統/計分系統/獎勵系統...的網站，而我在團隊中負責的是UI / UX設計與點子發想。

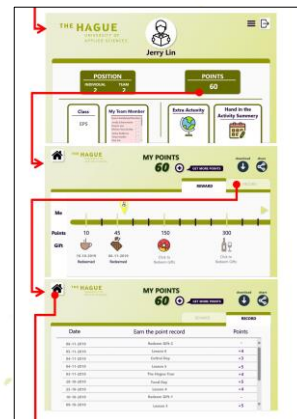
在做出正式專題之前，我們需要先交一份初步的專題報告，而我們使用分工的方式來製作這份報告，我第一次負責搜尋現階段學校使用的遊戲化教育並和教授與組員做簡單報告，第二次負責公司環境使用之遊戲化方法。



5.

7

期中期末報告的部分，小組裡面每個人都需要上台報告，我的部分是講解這次專題的原型設計。因為在北科有學到一些UI設計的技巧跟觀念，所以我自願跟團隊說我能負責設計原型。於是我成為團隊裡的UI設計，先和程式設計同學討論流程後，再運用Adobe XD將原型產出，並和同學討論哪邊可以改善。

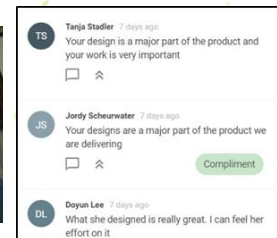
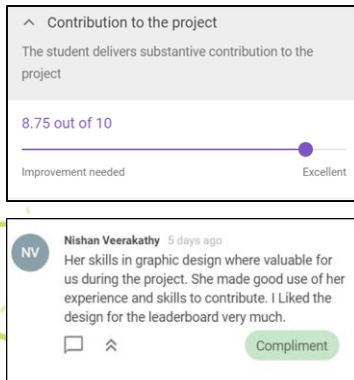


6.

8

荷蘭的課程很注重你個人的學習與學習的反饋，我個人是希望注重在使用者經驗設計以及跨文化的溝通，所以我做了原型設計與撰寫了關於設計文化的文章在我的個人部落格並分享給老師看。

老師也會請團隊裡的成員互相給評語與分數，包含成員的積極度與討論過程的回饋等等。這幾張圖是我的同學給我的回饋。



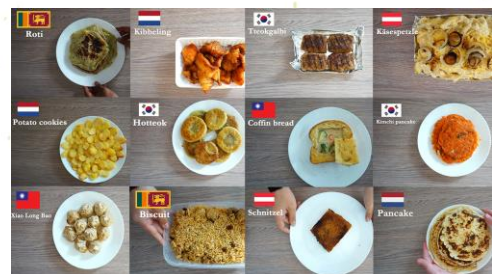
7.

9

*ICC(Intercultural Communication)

這一堂課中文是跨文化溝通，每堂課老師會有一些主題希望我們去討論或是發想(例如不同國家的時間觀念差異等等)，每次都能在課堂中得到一些不同國家的小知識或是啟發。而這堂課每一個禮拜都需要做一份報告(沒有標準答案)，像是第一周的題目是請你描述自己的國家文化背景與請你描述三件你希望可以在人生中達到的目標，我認為可以在回答這些開放式問題的過程中對自己的文化更了解，也可以在上課的時候跟其他不同文化的人分享、互相了解交流。

而主要的小組作業是做一份關於跨文化溝通的影片，我們組利用食物與文化來做連結，並附上寓意，效果還不錯。老師也詢問我們能不能將影片展示在學校的室內電視，我在此專案中負責發想點子與繪製簡單故事版、剪輯影片。



8.

10

*Dutch Insights

這一堂課就是每一個禮拜一下午都會有一次的演講，演講的主題包羅萬象，從荷蘭的水文到環保到特殊節慶、建築都有，每一次會請不同的講師，是用全英文授課的，不過由於有些主題十分複雜，有時候這堂課對我還說有點難以理解，不過有些時候會有比較有趣的主题，例如學校的藝術品介紹(會帶你在學校裡面走，介紹學校裡面的攝影作品或是雕塑等等)，或是聖尼古拉斯節的介紹，請你吃荷蘭傳統的小餅乾，用有趣的方式介紹荷蘭的傳統節慶，還會教我們唱荷蘭文的傳統歌曲，是很特別的體驗。還有另外一次是這堂課舉辦烹飪大賽，他們準備各式各樣的荷蘭食材，並將我們隨意分組，我們要在有限的時間內，用限定的食材煮出特殊。上這堂課可以讓你深入了解不同的荷蘭文化，還有可以認識一些來自不同國家的國際學生。



9.

11

四、國外研修之生活學習(課外)

*荷蘭節慶活動

-荷蘭的聖誕老公公 Sinterklaas聖尼古拉節

荷蘭朋友說荷蘭的聖誕老公公跟一般我們看到的不一樣，我很驚訝，因為我以為世界上的聖誕老公公不就這麼一種？然後他說11月16聖誕老公公會坐船來到荷蘭各地，不論如何身為有點少女心加上童心的我當然要去看一下囉。

於是乎我們一群人起了一大早(?也沒多早哈哈)跑去港口等聖誕老人的到來，身邊全都是大人帶小孩。港口旁有舞台，上面有荷蘭的兒童電視角色在帶動唱(類似水果阿嬤之類的)，小孩都很嗨，大家一起唱著等待聖誕老人的歌(荷蘭語)，就像是...小孩的演唱會。接著就會看到聖誕老公公坐船來!!超多人會聚在港口旁跟聖誕老人揮手，大家都很有興奮(尤其是小孩)，聖誕老人會上台致詞，然後就沿路遊行發糖果(我們看他致詞就走了，有夠冷)。



10.

12

-Zwarte Piet黑彼得

比較特別的是你會在人群中看到很多臉塗黑黑、身穿花俏衣褲、捲捲假髮的人做許多有趣活潑的動作，並不停逗小孩開心、跟大家合照。這就要談論到歷史跟傳統文化了，他們是聖誕老人的幫手「黑彼得」，會幫忙發禮物糖果(據說會爬下煙囪)給乖小孩一直到12月5號，也就是荷蘭的聖誕老人之夜 (Sinterklaas-avond)。而隔天就是荷蘭的傳統節日「聖尼古拉節」。



11.

13

*在荷蘭慶祝台灣國慶日、與外國朋友一起煮台灣菜

因為上次被我朋友請吃飯，所以我就跟他說下次我要煮東西給他!!結果某天聚會完，我朋友說
 "When u cook taiwanese food for me. I can bring dutch alcohol in return." 我就突然一個料理魂爆發?? 又想到隔天是國慶日，需要做點甚麼
 下一秒我朋友又傳了一張台灣小吃的圖給我(因為前一天上課用到所以我傳到班群)。
 問我說"要做這些嗎?gogo~"
 我就馬上問了我好友明天中午要不要一起來做飯。她也說好!

於是...國慶日前一天晚上10點多我開始寫購買清單，然後約好隔天中午一起去買東西來做飯~先去亞洲超市再去荷蘭超市，把東西都買齊~然後就來我宿舍做食物啦!最後把這些食物帶去班上分給同學!大家都說很好吃◎完成了美食交流，還有能在國外吃到台灣菜真的很開心。



12.

14

*歐洲旅遊

我相信大家到歐洲當交換學生都會因為機票便宜、距離近、有假期...等因素，安排許多不同的旅遊，我自己是希望以不要請假/影響課業為原則，所以我都是周六日玩荷蘭的城鎮，長假玩其他國家，像是10月的秋季假期，我一個人去了瑞士5天，加上周圍的法國德國奧地利共一個禮拜。12月中後到1月初的聖誕假期，和朋友去了北歐中的三國以及波蘭，每一趟旅行都訓練了自主旅行的技巧，還有看到不同的世界，不論去的國家遠不遠或是貴不貴，我覺得在生活中能夠藉由旅行開拓視野真的很不錯建議大家當交換生可以在負擔(時間/金錢/學業...)的起的狀況下多多出去看看喔!(至於許多旅遊心得我都放在我個人部落格了)

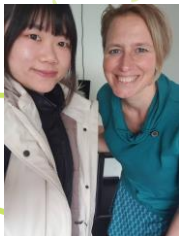


13.

15

五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

- 學生主動發問與回答、發表自己的意見
- 老師在乎學生個人發展與想法
- 與不同領域同學互相合作
- 許多小組討論、每個人發揮各自專長
- 反饋很重要，每一個階段都會往回看，以利下次改善
- 使用團隊工作工具來追蹤大家的進度



14.

16

六、研修之具體效益(請條列式列舉)

- 學習跨領域溝通
- 跨出舒適圈生活，接受新環境、語言、文化
- 了解荷蘭的學習與教育方式
- 增廣見聞，體驗到更多不同文化
- 了解不同的價值觀
- 自己處理、面對事情的方式變得更成熟
- 結交許多不同國家的朋友
- 更獨立生活



15.

17

七、感想與建議

來到荷蘭念互動設計讓我的視野更寬廣，不僅是在設計的觀念與普及度上的不同，許多發想與製作專題的過程也都不一樣，我會將值得學習的觀念與技能帶回北科，讓北科的互動設計更棒。

而對我來說在這邊學互動設計跟在台灣很不一樣，因為在北科的同學幾乎都是設計背景，而我是資電背景，所以幾乎不會被安排做設計的部分，可以來到荷蘭做設計並被讚賞讓我非常開心！我通常在做完原型後會詢問團隊與老師的看法，大家就會給我一些反饋，這對我幫助很大，可以讓我不知道哪邊可以做一些實質的改善。

交換學生真的可以體會很多意想不到的事情，還有經歷很不一樣的人生，我覺得會是我大學期間非常特別的一個回憶，走出自己的舒適圈，進入一個新環境，看看不同的世界，真的會讓你改變許多的想法。

建議可以選擇班上多數為交換生的班級，雖然不一定可以學到許多專業技能，但是可以做許多不同的文化交流，與班上同學也會比較熟，我覺得體驗到多國文化、增廣各式各樣的見聞是交換生涯中最值得的事。



16.

18

赴外研修調查表

姓名：林庭宇 所屬系所 / 年級：互動設計系/三年級

聯絡資訊(同意公開)：jamie78973895@gmail.com

研修國家：荷蘭海牙 研修學校：The Hague University of Applied Sciences

研修學期：上學期 下學期 當地研修科系：IT&Design

研修期間：西元 2019 年 9 月 1 日至 2020 年 1 月 30 日

初期規劃

選擇此校原因：互動系能選擇的科系較少此學校有對應科系

是否有相對應科系：☒ 是(系所名稱 IT&Design) ☐ 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2019 年 月 日

何時繳交資料提出申請：西元 年 月 日

何時獲得錄取通知：西元 2019 年 月 日

申請所需資料清單(若有網址請提供)：

簽證申請

是否需要申請簽證：☒ 是 ☐ 否

簽證費用：\$ (新台幣)

申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：NTIO

申請簽證官方網頁：http://www.ntio.org.tw/consular_cn.html

申請所需文件(請逐一列出)：護照正影本、證件照、MVV 申請單、交換錄取通知單

申請所需時程：2019/7/19 線上預約~7/24 去 NTIO 申請~7/27 簽證寄到家裡

費用

當地學校需繳交費用

學費：0 (新台幣)

其他項目：費用：(新台幣)

整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)：約 25 萬 (新台幣)

課程與學分抵免

選課方式：☒ 線上選課 ☐ 紙本選課 其他：

選修學分數上限與下限：上限 下限

是否可跨系選課：☐ 是 ☐ 否 其他：

課程難易度：☐ 困難 ☐ 普通 ☐ 容易

學分抵免

是否有抵免學分：☐ 有 ☐ 無

學分抵免難易度：☐ 困難 ☐ 普通 ☐ 容易

抵免學分數：_____堂課，共_____學分

當地研修之課程名稱： _____ 學分：
北科大抵免課程名稱： _____ 學分：
語言學習資源： 有 無 (如：語言學習中心)
是否額外收取費用： 是 否
請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

住宿

交換學校所提供之住宿選項

交換學校宿舍

■交換學校配合之校外租屋公司

交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍： 是 否：

校內宿舍型式包含： 單人房 雙人房 其他： 4 人房

您採用的住宿方式：

■交換學校配合之校外宿舍

學校宿舍 人房 寄宿家庭 自行租屋 其他：

其他住宿資訊來源： ■研修學校 朋友

網路-網址：

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 約 18360 (新台幣) 一週 ■一個月 一學期

就您所知，其他房型費用：

單人房：\$ (新台幣) 一週 一個月 一學期

雙人房：\$ (新台幣) 一週 一個月 一學期

多人房： 人房：\$ (新台幣) 一週 一個月 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務： 是 否

若有，是否收取費用： 是 \$ (新台幣) 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

公車 站名： (距學校距離： 3 分鐘)

計費方式：

火車 站名： Den Haag HS(距學校距離： 7 分)

計費方式：

捷運 站名： (距學校距離：)

計費方式：

公共自行車 站名： (距學校距離：)

計費方式：

其他：電車 Den Haag HS (距學校距離： 7 分)

計費方式：

無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍： 10

校園內是否有提供無線上網(Wifi)： ☒ 有 ☐ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)： ☐ 有 ☐ 無

當地英語使用普及率： ☒ 偏高 ☐ 普通 ☐ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs.台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

交換學校所在國家城市與比例 2 vs. 臺北：1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

MEGA store 就在宿舍對面

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

飲食

校園

☒ 校內餐廳 ☐ 宿舍餐廳 ☐ 宿舍含廚房設備 ☐ 其他：

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明(太貴)

餐廳名稱： 類型： 價位： 步行距離：

餐廳名稱： 類型： 價位： 步行距離：

其他建議

其他建議

*自己煮最好，去超市買食材不會太貴

*開學前有一些團體活動，可以多去參加，認識新朋友(包括一些體育活動或是看電影等等)

*有些生活用品可以看一下 FB 上的二手物交流網站，要走之前也可以賣掉(像是宿舍附送的鍋具非常難用，自己買一個比較好)

*喜歡運動的話可以申請學校健身房，半年 89 歐，有付一些教練課，品質很好

*如果會常出海牙玩，可以買 NS 的假日免費方案